

not used

DEF. DOC. #935

Translated by  
Defense Language Branch

## AN EXCERPT FROM THE "SILMING OUR FATE"

(edited and Published by the General Headquarters,  
Expeditionary Force to China, Intelligence Sec.)No. 25 issue of "The reference matters  
on the Current Affairs"A Talk of MABUCHI, the Chief of the Intelligence  
Section of Expeditionary Force to China.

Nanking, Oct. 12th, 1939.

The Chiang Kai Shek Regime which has fallen to a local political power under the overwhelming military strength of our forces is going to lose its function because of the permeation of the Communist's influence within, and the development of the movement of "Salvation of the nation by peace" led by Wang spreading all over the country. Moreover, the withdrawal of the nations which have been helping him caused by the breakout of the European War is spurring the decay of his government. Chiang Kai Shek who has bogged into difficulties in either going ahead or drawing back is striving after all possible means for the last moment. But for all his strenuous efforts in propaganda, the general trend of the affairs is unfavourable to him and we feel that a single stay would not be strong enough to bolster up a tumbling mansion. He made a wide

propaganda on a big victory at Hunan area the day before yesterday the so-called the 10th day of the 10th month and deceived the public even by holding a war rejoicings a. Chiang Hing. But it was simply surprising and astonishing to the public as it had been made known to them by our intelligence that thirty Divisions of the Central Army and some ten odd Divisions of the side forces under the command of Hsuea Yueh and Kuan Lin Cheng had been utterly annihilated by the tactful operation of our forces in that area.

Lately it is reported among Chinese circles that Chiang Kai Shek is willing to negotiate peace with Japan directly, but we take this as one of his Characteristic Propagandas by which he is trying to sound our intention, and at the sometime it is a seditions plot to check the movement of establishing the central government by Wang Ching-Wei. Japan has already made it clear by the several declaration of the Government, that it is impossible for her to negotiate peace with Chiang Kai Shek. It is our immovable policy for our army to make strenuous efforts to settle the Incident by fully supporting the movement of "Salvation of the Nation by Peace" by Wan Ching Wei, and also by destracting the Chiang Hing Government.

Our army shall firmly stand against whoever tries to impede this supreme aim. It would be clear by KONOYE's declaration as well that our Empire is looking for the cooperation of those who have a foresight and may share the pain with us among the Chinese for the establishment of the East Asia Co-prosperity Sphere, and that we will not shrink from embracing even

those who have been with the Chiang Hing Regime as long as they become comprehended with the foolishness of "anti-Japan and pro-comintern" principle and are willing to participate in our sacred work by severing connection with Chiang Kai Shek. At present the only way to preserve the four hundred million people of China is to bring about the peace and the further dragging on the hopeless hostilities would be only to lead China to ruin which is deplorable for the restoration of East Asia as well as the upholding of the sovereignty of China.

同 生 共 死 よ り 拔 三

時局参考資料第二十五輯

馬淵支那派遣軍報道部長談

(昭和十四年十月十二日  
於 南京)

1

皇軍武力の壓倒的進展に依り一地方政體に頽落した蔣介石政權は、内には共産黨の凌駕に依りその機能を喪失せんとし、外には<sup>蔣介石</sup>として各地に起りつつある汪精神性の和平救國運動の發展と歐洲大陸の勃發に依る華北國家群の後退とに依り、潰滅の一途に指南をかけてゐる淮海戰役の苦難に陥つた蔣介石は凡ゆる策謀を以て斷末魔の足搔きを續け、百方手を盡して宣傳に努めてゐるが、大勢は既に決し大慶の御れんとする時よく一木の支へるところでない。一昨日の雙十節には湖南方面の大捷を大々的に宣傳し、重慶に於ては戰捷祝賀會まで催し、民衆を歓喜してゐるが豈囁らんや湖南地區に於ては皇軍の巧妙なる作戰に依り、薛岳閻曉

微等中中宣世ヶ柳傍宗宣十ヶ朗は以前的打撃を受けたことが日本側の  
朝鮮に依り判明し、今更民衆はその宣傳にあきれてゐる右様である  
是近藤介石は日本と直接和平交渉したいと言ふことが支那側に傳へら  
れてゐるが、これも全く彼一流の宣傳であつて、一つは以て日本側の  
矢心を打診せんとし、一つは以て汪精衛の中央政府樹立工作に水に差  
さんとする反間諭の氣である。苟圖が蔣介石を相手として和平を謀  
せんが加きことの絶対にありがべからざることは、次の如く即ちに  
せずも即かである。我が一意の處に通じ、汪精衛の和平放日  
門を全面的に支持し、重慶政府の演説を以ては一貫不動の特務  
であつて苟くもこの大方針の施行を阻害するものあらば何人たるとを  
門はずす乎これを併しするであらう。苟圖が東亞新秩序建設の爲中國  
に同憂其眼の士を求めてゐることに近寄る間に依つても明かをとて  
で、組合意の政治内にゐるものでも各共抗日の意を悟り、蔣介石と切  
つて我が無事に加するものあらは素より、これを抱持するに容かで  
はない。今中國に和平を實現することは四億民衆を救ふ唯一の道であ

ふつ  
もて  
れ  
れ  
以上元の見へたのをほりことに申  
てゐるが亡の一族を追  
はれ  
も連れてあ

つて、それ以上先の尾へたで等をぬけることは中が死の一途を辿  
る。木のいる。最悪の便はのためにも運びに三日がかかるも無む事である。